

K052724

Obchodné meno/Názov/Meno a priezvisko dlžníka/úpadcu: Burgerová Neuhausová Mária
Sídlo/Bydlisko dlžníka/úpadcu: Bratislava 0, 841 01 Bratislava
IČO/Dátum narodenia dlžníka/úpadcu: 04.02.1981
Titul, meno a priezvisko správcu: JUDr. Tomáš Kozovský
Sídlo správcu: Björnsonova 8, 811 05 Bratislava
Spisová značka správcovského spisu: 27OdK/148/2022 S467
Príslušný konkurzný súd: Okresný súd Bratislava I
Spisová značka súdneho spisu: 27OdK/148/2022
Druh podania: Výzva zahraničným veriteľom na prihlásenie pohľadávok

Dovoľujeme si Vám oznámiť, že Uznesením Okresného súdu Bratislava I zo dňa 24.08.2022, spis. zn.: 27OdK/148/2022 súd vyhlásil konkurz na majetok dlžníka Mária Burgerová Neuhausová, nar. 04.02.1981, 841 01 Bratislava - Dúbravka, Slovenská republika, zároveň ustanovil do funkcie správcu JUDr. Tomáša Kozovského, Björnsonova 3044/8, 811 05 Bratislava, Slovenská republika a súčasne vyzval veriteľov, aby si prihlásili svoje pohľadávky v lehote 45 dní od vyhlásenia konkurzu.

Pohľadávka, ktorá nie je pohľadávkou proti podstate, sa v konkurze uplatňuje prihláškou. Prihláška sa podáva v jednom rovnopise u správcu JUDr. Tomáša Kozovského, Björnsonova 3044/8, 811 05 Bratislava, Slovenská republika, pričom musí byť doručená v základnej prihlasovacej lehote do 45 dní od vyhlásenia konkurzu. Ak veriteľ doručí správcovi prihlášku neskôr, na prihlášku sa prihliada, veriteľ však nemôže vykonávať hlasovacie právo.

Každý zahraničný veriteľ môže prihlásiť svoju pohľadávku prostredníctvom štandardného formulára prihlášky pohľadávok. Uvedený formulár má názov „Prihláška pohľadávok“, pričom tento názov je uvedený vo všetkých úradných jazykoch inštitúcií Únie.

Prihláška sa podáva u správcu elektronicky prostredníctvom na to určeného elektronického formulára a musí byť autorizovaná; to neplatí, ak ide o zahraničného veriteľa podľa osobitného predpisu. Prihláška musí obsahovať základné náležitosti, inak sa na prihlášku neprihliada. Základnými náležitosťami prihlášky sú:

- a) meno, priezvisko a bydlisko veriteľa, ak ide o fyzickú osobu, alebo obchodné meno, meno a priezvisko, ak sa odlišuje od obchodného mena, identifikačné číslo alebo iný identifikačný údaj a miesto podnikania veriteľa, ak ide o fyzickú osobu podnikateľa, alebo názov, identifikačné číslo alebo iný identifikačný údaj a sídlo veriteľa, ak ide o právnickú osobu,
- b) meno, priezvisko a bydlisko úpadcu, ak ide o fyzickú osobu, alebo obchodné meno, meno a priezvisko, ak sa odlišuje od obchodného mena, identifikačné číslo alebo iný identifikačný údaj a miesto podnikania úpadcu, ak ide o fyzickú osobu podnikateľa, alebo názov, identifikačné číslo alebo iný identifikačný údaj a sídlo úpadcu, ak ide o právnickú osobu,
- c) právny dôvod vzniku pohľadávky,
- d) poradie uspokojovania pohľadávky zo všeobecnej podstaty,
- e) celková suma pohľadávky.
- f) podpis.

K prihláške sa pripoja listiny preukazujúce v nej uvedené skutočnosti. Veriteľ, ktorý je účtovnou jednotkou, v prihláške uvedie vyhlásenie, či o pohľadávke účtuje v účtovníctve, v akom rozsahu, prípadne dôvody, prečo o pohľadávke v účtovníctve neúčtuje.

Táto výzva sa vzťahuje na veriteľov, ktorí majú trvalé bydlisko alebo registrované sídlo v iných členských štátoch Európskej únie ako v Slovenskej republike v súlade s č. 54 Nariadenia Rady (ES) č. 2015/848 zo dňa 20.05.2015.

Pri prihlasovaní prihlášok veriteľov, ktorí majú zvyčajné miesto pobytu, trvalé bydlisko alebo registrované sídlo v iných členských štátoch Európskej únie ako v Slovenskej republike sa postupuje v súlade s Nariadením Rady

(ES) č. 1346/2000 z 29. Mája 2000 o konkurznom konaní.

Tlačivo prihlášky je možné si stiahnuť na www.stránke:

<https://e-justice.europa.eu/resultManagement.do?stext=Lodgement+of+claims&itext=Lodgement+of+claims&sco=any&slang=any&sctype=contentTypeAny&spage=25&soption=c,n,a,&slmo=anytime&plang=sk&showPage=2&hval=229022ba37a9fab3fc046802d8b7062f>

JUDr. Tomáš Kozovský, správca

Translation :

Let us inform you that by Resolution of the District Court Bratislava I of 24 august 2022, file no. 27OdK/145/2022 the court declared bankruptcy on the property of the debtor Mária Burgerová Neuhausová, nar. 04.02.1981, Bratislava – Dúbravka, Slovak Republic, and simultaneously appointed JUDr. Tomáš Kozovský, Björnsonova 3044/8, 811 05 Bratislava, Slovak Republic as the bankruptcy trustee, and simultaneously called upon creditors to register their receivables within 45 days from the day of declaration of bankruptcy.

Receivables that are not a "receivable against the bankruptcy estate" (*receivables against the bankruptcy estate are receivables arising after declaration of bankruptcy*) are exercised within bankruptcy proceedings by registration. One counterpart of registration application shall be filed with the bankruptcy trustee as JUDr. Tomáš Kozovský, Björnsonova 3044/8, 811 05 Bratislava, Slovak Republic, and shall be sent and delivered within the basic registration period of 45 days from the day of declaration of bankruptcy. If a creditor delivers the registration application to the trustee later, the application is considered valid, however, such a creditor has no voting right.

A registration application shall be filed via the prescribed form and shall contain essential features, otherwise it shall not be accepted. The essential features of an application are as follows:

- a. name, surname and address, or business name and registered seat of the creditor,
- b. name, surname and address, or business name and registered seat of the debtor in bankruptcy,
- c. legal grounds of the receivable,
- d. order of satisfaction of the receivable from the general estate,
- e. total sum of the receivable,
- f. signature.

A registration application shall be accompanied by documents proving the facts stated therein. A creditor that maintains accountancy shall state whether the receivable is registered in accountancy and in what extent or the reasons why the receivable is not registered in accountancy.

We would like to bring to your attention that creditors with priority receivables or receivables protected by proprietary rights (*rights in rem*) have also the duty to register their receivables.

When lodging their claims the creditors having the habitual residence, domicile or registered Office in another EU Member State than the Slovak Republic must proceed according the Council Regulation (EC) No. 1346/2000 on insolvency proceedings.

The application form template can be downloaded on the website of the Ministry of Justice of the Slovak Republic in the section Trustees in Bankruptcy, Forms, Forms for Bankruptcy and Restructuring.

The application form can be downloaded www.stránke:

<https://e-justice.europa.eu/resultManagement.do?stext=Lodgement+of+claims&itext=Lodgement+of+claims&sco=any&slang=any&sctype=contentTypeAny&spage=25&soption=c,n,a,&slmo=anytime&plang=sk&showPage=2&hval=229022ba37a9fab3fc046802d8b7062f>

JUDr. Tomáš Kozovský, Trustee in Bankruptcy

